OWNER' S MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUEL D' UTILISATION
MANUAL DO UTENTE
MANUAL DEL PROPIETARIO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

FUCILI SEMIAUTOMATICI
SEMI-AUTO SHOTGUNS
FUSILS SEMI-AUTOMATIQUES
ARMAS SEMI-AUTOMATICASES
ESCOPETAS SEMIAUTOMATICAS
ΗΜΙΑΥΤΟΜΑΤΑ ΟΠΛΑ

Italiano	p. 2
English	p. 6
Français	p. 10
Portugues	p. 15
Espanol	p. 20
Ελληνικά	σ. 25

FABARM S.p.A.
Via Averolda 31
25039 TRAVAGLIATO
(Brescia) ITALY
Fax (39) 030 6863684
Web: http://www.fabarm.com

FABARM

REGOLE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE: LEGGETE QUESTE REGOLE PER LA SICUREZZA E IL MANUALE D'ISTRUZIONI PRIMA DI MANEGGIARE LA VOSTRA ARMA

- Non puntate mai un'arma in direzione di qualcuno e tenete sempre la canna puntata in una direzione di sicurezza.
- Trattate sempre tutte le armi da fuoco come se fossero cariche. Non fidatevi della sicura della vostra arma.
- Se non vengono utilizzate, le armi devono sempre scariche e custodite in un luogo sicuro. Tenete sempre armi e munizioni lontane dai bambini.
- Usate esclusivamente le munizioni che sono indicate sui punzoni della vostra arma.
- Quando sparate, indossate sempre protezioni per le orecchie e gli occhi.
- Prima di sparare, assicuratevi che la canna non sia ostruita.
- Non caricate mai l'arma fino a che non siate giunti in un luogo in cui si possa e sia sicuro sparare. Tenete sempre la sicura inserita fino a quando non siete pronti a fare fuoco.
- Tenete lontano le dita dal grilletto mentre state caricando o scaricando l'arma.
- Se dopo aver premuto il grilletto il fucile non spara, tenetelo puntato in una direzione di sicurezza, poi scaricatelo prestando molta attenzione. Se la vostra arma spara ma il rinculo è molto debole, scaricatela e assicuratevi che la canna non sia ostruita.
- Non alterate o modificate il vostro fucile. Usate solo pezzi di ricambio originali.
- Pulite ed eseguite la manutenzione seguendo le istruzioni di questo manuale.
- Tenete sempre le vostre armi scariche. Non trasportate né custodite le vostre armi cariche all'interno di un veicolo o di un edificio.

MONTAGGIO

I fucili semiautomatici FABARM sono imballati con la canna separata dal gruppo calcio-carcassa-astina.

1. Per montare il fucile, svitate il cappellotto dal gruppo calcio-carcassa-astina e togliete quest'ultima **(FIG.1).**
2. Con l'otturatore in posizione avanzata, posizionate la culatta della canna tra la carcassa e l'otturatore assicurandovi al tempo stesso che il cilindro del gas vada ad inserirsi direttamente sul pistone montato sulla canna e fuoriesca dalla staffa sul quale va ad avvitarsi il cappellotto. Muovete con attenzione la canna verso la parte posteriore del fucile, fino a quando non s'inserirà perfettamente nella carcassa e il cilindro del gas si posizionerà nel pistone del gas **(FIG.2)**.
3. Rimontate l'astina sul tubo serbatoio facendo attenzione di guidarla

nell'inserimento nella carcassa fino all'inserimento nei due punti predisposti. Successivamente avvitate il cappellotto dell'astina sull'asta montata sul tubo serbatoio **(FIG.3)**. Con la mano, serrate in cappellotto.

CARICAMENTO DEL FUCILE

1. Prima di caricare l'arma, mettete il fucile in sicura premendo il bottone posizionato dietro il grilletto fino a che la striscia rossa non sia più visibile.
2. Premete l'elevatore verso il calcio fino a quando non sentirete un "click" **(FIG. 4)**.
3. Tirate la manetta d'armamento fino a quando l'otturatore non rimarrà in posizione aperta **(FIG.5)**.
4. Mettete una cartuccia in camera di scoppio attraverso la finestra d'espulsione **(FIG.6)**.
5. Per camerare la cartuccia, puntate l'arma in direzione di sicurezza e premete il bottone collocato sulla sinistra della carcassa. Quest'operazione farà chiudere l'otturatore e la cartuccia entrerà in camera di scoppio **(FIG. 7)**.
6. Tenete il fucile capovolto, con la parte superiore della carcassa tenuta nel palmo della mano sinistra. Fate abbassare l'elevatore ed inserite con un dito le cartucce nel serbatoio fino a quando le munizioni non saranno trattenute al suo interno da una leva **(FIG.8)**.
7. Togliete la sicura dal fucile.

COME SCARICARE IL FUCILE.

1. Per scaricare la camera di scoppio, arretrate l'otturatore e rimuovete la cartuccia.
2. Tenete il fucile capovolto.
3. Abbassate l'elevatore **(FIG.9)** e premete il bottone multiuso; in questo modo le cartucce usciranno dal serbatoio **(FIG.10)**.

RIMOZIONE / MONTAGGIO DEGLI STROZZATORI

ATTENZIONE: scaricate il fucile prima di andare a cambiare lo strozzatore. Lasciate l'otturatore in posizione arretrata e la camera di scoppio e il serbatoio vuoti quando cambiate gli strozzatori.

1. Inserite la sicura.
2. Posizionate la chiave fornita in dotazione sullo strozzatore.

3. Girate la chiave in senso anti-orario per rimuovere lo strozzatore.
4. Selezionate lo strozzatore desiderato e inseritelo nella canna.
5. Avvitate in senso orario fino a quando lo strozzatore non sarà ben stretto. Siate sicuri che lo strozzatore sia ben stretto usando la chiave fornita senza esercitare eccessiva forza. Una piccola quantità d'olio sulla filettatura della canna e dello strozzatore permetterà sempre una facile rimozione ed un semplice montaggio.
6. Ad otturatore aperto e serbatoio vuoto, controllate periodicamente lo strozzatore per accertarsi che non si sia allentato

MAI USARE LA CANNA SENZA CHE VI SIA INSTALLATO LO STROZZATORE

SMONTAGGIO

1. Inserite la sicura e assicuratevi che il fucile sia scarico.
2. Con l'otturatore chiuso, svitate il cappellotto e togliete l'astina. Prestando attenzione, rimuovete la canna **(FIG.11)**. Lasciate che il pistone del gas rimanga inserito nell'asta sopra il tubo serbatoio **(FIG.12)**.
3. Usando il fondello di una cartuccia scarica, sollevate la manetta d'armamento e rimuovetela come mostrato in **FIG.13**. Rimuovete il gruppo otturatore e aste d'armamento **(FIG.14)**. Otturatore, aste d'armamento e la molla di recupero potranno essere rimossi dalla carcassa estraendoli delicatamente dal tubo serbatoio **(FIG.15)**.
4. Con un cacciaperni e un martello in gomma, fate uscire le due spine del sottoguardia **(FIG.16)** ed estraete il gruppo scatto tirandolo verso l'esterno **(FIG.17)**.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Una corretta manutenzione e pulizia dell'arma vi permetterà di mantenere in piena efficienza il vostro fucile FABARM.

CANNA: Inumidite una pezzuola con un solvente per la pulizia delle canne e passate l'interno della canna spingendo lo straccio con una bacchetta dalla camera di scoppio verso la bocca.

OTTURATORE & PISTONE DEL GAS: poiché otturatore è pistone del gas sono delle componenti fondamentali dell'arma, devono essere puliti con molta attenzione. L'impiego di un olio o di un solvente generico assieme ad un piccolo spazzolino permetteranno di mantenere queste parti in piena efficienza. Evitare di impiegare troppo olio; un leggero strato d'olio per armi eviterà il formarsi di ruggine.

RIMONTAGGIO DELL'ARMA

1. Rimettete la molla di recupero sul tubo serbatoio.
2. Posizionate l'otturatore sul gruppo aste d'armamento e non dimenticate di andare a bloccare l'otturatore nella posizione di partenza **(FIG.18)**.
3. Inserite il gruppo dell'otturatore nelle guide ricavate sui fianchi della carcassa e montate la manetta d'armamento **(FIG. 19)**.
4. Rimontate il sottoguardia e inserite i due perni con il martello di gomma **(FIG. 20)**.
5. Inserite la canna, prestando attenzione che il pistone del gas entri correttamente nel cilindro e successivamente montate l'astina e avvitate il cappellotto **(FIG.21)**.

MODIFICHE ALLA PIEGA DEL CALCIO

Per i fucili semiautomatici FABARM, è disponibile un set di piastrine per modificare la piega del calcio di dalla misura standard di +/- 5mm. Per poterlo fare, dovete smontare il calcio e posizionare la piastrina sul tirante che lo collega alla carcassa. E' anche possibile modificare la piega di +/-10 mm montando due piastrine tra la carcassa e il calcio.

RIDUTTORI CINETICI DEL RINCULO

Sui fucili semiautomatici FABARM è possibile montare due riduttori cinetici di rinculo, ognuno del peso di 200 grammi, uno nel calcio e l'altro in sostituzione del cappellotto dell'astina.
Dopo aver smontato il calciolo, potete montare il secondo riduttore di rinculo avvitandolo al tirante che collega la carcassa al calcio.

CALCIO REGOLABILE

Per tutti i modelli dotati di calcio regolabile:

1. Usando la corretta chiave ALLEN, allentate le viti di bloccaggio in modo tale che il nasello possa scorrere liberamente sul calcio **(FIG.22)**.
2. Con il nasello rimosso dal calcio, usate la giusta chiave ALLEN sulle viti fino a compiere gli aggiustamenti necessari al raggiungimento della posizione preferita **(FIG.23)**. Rimontate il nasello sul calcio facendolo scivolare dentro ai supporti **(FIG.24)**.
3. Usando la giusta chiave ALLEN, andate a serrare le viti di bloccaggio.

SAFETY RULES

WARNING :READ THESE SAFETY RULES & OPERATORS MANUAL BEFORE HANDLING YOUR FIREARM

- Never point a firearm at anyone and always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- Always treat all firearms as if they are loaded. Don't rely on your gun's "safety".
- Firearms should be unloaded when not in use and stored in a safe and secure location. Keep firearms and ammunition away from children.
- Use correct ammunition. Only use ammunition that exactly matches the caliber or gauge markings on your firearm.
- Always wear ear and eye protection when shooting.
- Before shooting be sure the barrel is clear of obstructions.
- Never load your firearm until you are in a location where it is safe to shoot. Always keep the safety engaged until you are ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger while loading or unloading the shotgun.
- If your gun fails to fire,keep it pointed in a safe direction,then unload it carefully avoiding exposure to breech. If your gun fires, but the report of recoil seem weak, unload it and ensure the barrel is not obstructed.
- Don't alter or modify your gun. Use only genuine parts.
- Clean amd maintain the firearm according to the instructions in this booklet.
- Keep your firearm unloaded. Never carry or store a loaded firearm in a bulding or a vehicle.

ASSEMBLY

FABARM's semi-automatic shotguns are packed with the barrels separated from the stock-receiver-forend groups.

1. To assemble, unscrew the forend cap from the stock-receiver-forend group and slide off the forend **(FIG.1)**
2. With the bolt forward,position the barrel extension between the bolt and the inside of the receiver while ensuring the gas cylinder hanging below the barrel slides over the shaft of the magazine cap. Move the barrel carefully to the rear until it seats in the receiver and the gas cylinder is seated in the gas piston **(FIG.2)**.
3. Slide the forend over the gas cylinder/piston and magazine tube being careful to guide it all the way back into the two slots of the receiver then screw the forend cap onto the threaded shaft of the magazine cap which is protruding from the front of the forend **(FIG.3)**. Tighten this cap firmly by hand.

LOADING THE SHOTGUN with free carrier feature

1. Before loading the shotgun, put the safety on SAFE by pushing the safety button on the side where the red stripe is seen.
2. Push the free carrier latch to the rear of the gun until it clicks **(FIG. 4)**.
3. Pull the cocking handle back until the bolt locks open **(FIG.5)**.
4. Place a shell in the receiver through the ejection port crimped end forward **(FIG.6)**.
5. To chamber the shell, point the shotgun in a safe direction and depress the carrier latch button located on the left side of the receiver. This will close the bolt chambering the shell in the process **(FIG. 7)**.
6. Hold the shotgun upside down,cradling the top of the receiver in the palm of your left hand. Insert the shells by pressing the carrier down with the crimped end of the shell to give access to the magazine tube until the shell latch snaps into place to hold the shell **(FIG.8)**.
7. Take the shotgun off safe by pushing the safety off.

UNLOADING THE SHOTGUN with free carrier feature .

1. To unload the chamber, pull open the bolt and remove the shell.
2. Hold the shotgun upside down.
3. Push the free carrier down **(FIG.9)** and pull back the multi use button : shells will come out from the magazine. **(FIG.10)**

REMOVING/INSTALLING CHOKE TUBES

WARNING : Unload the firearm before changing choke tubes. Leave the action open and the chamber and magazine empty when changing choke tubes.

1. Engage the safety switch.
2. Place the choke tube wrench into the choke tube.
3. Turn the wrench counter-clockwise to remove the choke tube.
4. Select the desired choke tube and insert the tube into the barrel.
5. Screw it in clockwise until tight. Make certain it is tight using the choke wrench but do not over tighten. A small amount of lubricate on the treads will ensure the choke tube can be installed and removed with ease.
6. With the action open and the chamber and magazine empty, check the choke tube occasionally to make sure the tube has not loosened.

NEVER USE THE BARREL WITHOUT ANY CHOKE TUBES.

DISASSEMBLY

1. Place the shotgun on safe and ensure that it is completely unloaded.
2. With the bolt closed,unscrew the forend cap and slide off the forend. Then carefully remove the barrel **(FIG.11)**. The gas piston slides off the front of the magazine cap shaft **(FIG.12)**.
3. Using the ring of an empty shell,carefully pry the cocking handle out and remove it as show in **FIG.13**. Remove the action bar bolt group assembly **(FIG.14)**. Bolt,action bar and recoil spring being removed from the receiver by being slid down the magazine tube **(FIG.15)**.
4. With a pin punch tap out the two trigger guard pins **(FIG.16)**. The trigger group can be removed by pulling outward **(FIG.17)**.

MAINTENANCE AND CLEANING

The proper maintenance and cleaning of your shotgun will enhance the performance and extend the service life of your FABARM shotgun.

BARREL : Wet a patch with bore cleaning solvent and wet the inside of the bore by pushing the wet patch through from the chamber end of the barrel.

BOLT & GAS PISTON : The bolt and the gas piston as important components must be cleaned throughly. A good gun oil and bristle brush should clean it sufficiently.

Avoid over-lubrification. A thin coat of a quality gun oil will help prevent rust.

SHOTGUN REASSEMBLY

1. Put the recoil spring back in place on the magazine tube.
2. Place the bolt assembly on the end of action bar and don't forget to put the locking bolt in position first **(FIG.18)**.
3. Guide the assembly into the tracks on both sides of the receiver and snap the cocking handle into position **(FIG. 19)**.
4. Reinstall the trigger guard assembly and install the two trigger guard retaining pins **(FIG. 20)**.
5. Install the piston with the hollow end forward, install the barrel,after which slide the forend on the magazine tube and screw on the forend cap **(FIG.21)**.

STOCK DROP MODIFICATION

On FABARM semiauto shotguns, it's available a set of spacers to modify the drop of the stock +/- 5mm (1/5 inch) from the standard drop. To do it you have to put the spacer around the stock tube between the receiver and the stock. It's also possible to modify +/-10 mm (2/5 inch) the drop of the stock fitting two spacers between receiver and stock.

KINETIC RECOIL REDUCERS

On FABARM semiauto shotguns it's possible to install the stock and forend kinetic recoil reducer, each one weight 200 gr.
You can fit the forend reducer instead of the forend cap, and the other in the stock connecting rod after took out the pad.

ADJUSTABLE STOCK

For models equipped with an adjustable stock :

1. Using the appropriate ALLEN wrench, loosen the lock screws so the cheekpiece can slide free of the buttstock **(FIG.22)**.
2. With the cheekpiece removed from the buttstock,use the appropriate ALLEN wrench to move the 2 pivots to the right or the left and turn the height adjustment screw to your preferred position **(FIG.23)**. Refit the cheekpiece back on the buttstock by sliding it down on the support posts **(FIG.24)**.
3. Using the appropriate ALLEN wrench, retighten the lock screws.

REGLES DE SECURITE

ATTENTION : Lisez ces règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant de manipuler votre arme.

- Ne jamais pointer votre arme vers une personne et toujours orienter le canon vers une direction sans danger pour autrui.
- Ne pas avoir une confiance aveugle dans la sûreté de votre arme.
- Les armes doivent toujours être déchargées lorsqu'elles ne servent pas et rangées dans un endroit sûr. Ne pas laisser les armes et les munitions à la portée des enfants.
- Utilisez toujours des munitions parfaitement compatibles avec le calibre de l'arme. Reportez-vous aux marquages présents sur l'arme.
- Toujours utiliser des protections auditives et des lunettes de tir.
- Avant de tirer, assurez-vous que le canon n'est pas obstrué.
- Ne chargez votre arme que lorsque vous êtes sur le pas de tir ou en début d'action de chasse. Laissez la sûreté engagée jusqu'au moment de faire feu.
- Ne pas laisser votre doigt sur la détente lorsque vous chargez ou déchargez votre arme.
- Si vous avez un incident de tir, pointez votre arme dans une direction sûre et déchargez soigneusement votre arme. En cas de long feu ou de cartouche très faible, déchargez l'arme puis assurez-vous que le canon n'est pas obstrué.
- Ne pas modifier votre arme. Utilisez uniquement des pièces d'origine.
- Nettoyez et entretenez votre arme suivant les consignes présentes dans ce manuel.

MONTAGE

Les fusils semi-automatiques FABARM sont livrés en deux parties.

1. Dévissez le bouchon de magasin puis enlever le garde-main. **(FIG. 1)**
2. Avec la culasse en position avant, placez l'extension de canon entre la culasse et l'intérieur de la carcasse en positionnant le cylindre d'emprunt de gaz en face du tube magasin. Faire glisser soigneusement le canon jusqu'à ce qu'il soit bien en contact avec le boitier de culasse et le piston d'emprunt de gaz. **(FIG.2)**
3. Montez le garde-main en le faisant glisser le long du tube magasin et en vérifiant que les deux côtés avant du garde-main soient bien en contact avec le boitier **(FIG.3)**. Serrez fermement le bouchon de magasin.

CHARGEMENT (arme avec élévateur mobile)

1. Avant de charger le fusil, engagez la sûreté en appuyant sur le bouton du côté où sont présentes les lignes rouges.
2. Poussez l'élévateur mobile vers l'arrière jusqu'à entendre un petit clic **(FIG. 4)**.
3. Tirez le levier d'armement vers l'arrière jusqu'à ce que la culasse se verrouille en position ouverte **(FIG.5)**.
3. Insérez une cartouche par la fenêtre d'éjection **(FIG. 6)**.
4. Pour mettre la cartouche en chambre, pointez l'arme dans une direction sûre puis libérez la culasse en appuyant sur le bouton se trouvant sur le côté gauche du boitier. La culasse va alors se verrouiller en chambre **(FIG.7)**.
5. En retournant l'arme, prenez le haut de la carcasse dans votre main gauche. Appuyez sur l'élévateur avec votre doigt et insérez les cartouches en les orientant vers l'entrée du tube magasin. Poussez-les dans le tube magasin jusqu'à ce qu'elles soient bien en place **(FIG. 8)**.
6. Enlevez la sûreté en actionnant le bouton poussoir.

DECHARGEMENT (arme avec élévateur mobile).

1. Pour enlever la cartouche se trouvant dans la chambre, tirez la culasse vers l'arrière.
2. Retournez le fusil.
3. Poussez l'élévateur vers le fond de la carcasse **(FIG.9)**.
4. Appuyez sur le bouton multi-usage se trouvant sur le flanc gauche de l'arme **(FIG.10)**.
5. Les cartouches sortent du magasin les unes après les autres.

CHANGEMENT ET MONTAGE DES CHOKES

ATTENTION : Déchargez le fusil avant de remplacer les chokes. Laissez la culasse ouverte et assurez-vous de l'absence de cartouches dans le tube magasin.

1. Engagez la sûreté.
2. Placez la clé sur le choke.
3. Tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour démonter le choke.

4. Sélectionnez le nouveau choke et placez-le dans le canon.
5. Vissez le choke sans le serrer de façon démesurée. Un peu de lubrifiant sur les filets facilite le montage et le démontage des chokes.
6. Culasse ouverte et tube magasin vide,assurez-vous de temps en temps que les chokes soient bien vissés.

NE JAMAIS TIRER AVEC UN CANON SANS CHOKE MONTE.

DEMONTAGE

1. Mettre l'arme en position sûreté et assurez-vous qu'elle soit vide.
2. Culasse fermée,désserrez le bouchon de magasin et faites glisser le garde-main vers la bouche du canon.Retirez alors soigneusement le canon **(FIG.11)**. Enlevez le piston du tube magasin **(FIG.12)**.
3. En utilisant une douille vide de cartouche, extraire le doigt d'armement **(FIG.13)**. Retirez le groupe culasse de la carcasse **(FIG.14)**. La culasse,le bras de commande et le ressort récupérateur sont enlevés du boitier en les faisant glisser le long du tube magasin **(FIG.15)**.
4. Avec un chasse-goupille, refoulez les deux goupilles **(FIG.16)** fixant le groupe sous-garde et l'extraire de la carcasse **(FIG.17)**.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien et le nettoyage vont garantir les performances et allonger la durée de vie de votre arme FABARM.

CANON : Utiliser un morceau de tissu imprégné d'huile pour armes et l'insérer dans le canon avec une baguette en allant de la chambre vers la bouche du canon.

CULASSE ET CYLINDRE D'EMPRUNT DE GAZ : La culasse et le cylindre d'emprunt de gaz sont des composants qui doivent être nettoyés régulièrement. Utilisez une huile pour armes et une brosse.

Evitez la sur-lubrification. Une fine pellicule d'huile pour armes suffit à protéger l'arme de la rouille.

REMONTAGE DE L'ARME

1. Enfilez le ressort récupérateur sur le tube magasin.
2. Ne pas oublier de remettre le verrou dans le groupe de culasse. Remontez le bloc de culasse sur le bras de commande **(FIG.18)**.
3. Enfilez le groupe bras de commande et bloc culasse dans les deux encoches de la carcasse et remettre le doigt d'armement dans son logement **(FIG.19)**.
4. En ayant pris soin d'armer le chien, remettre la sous-garde en place et placer les deux goupilles **(FIG.20)** de fixation.
5. Remettre en place le piston,le canon, le garde-main puis revisser le bouchon de magasin **(FIG.21)**.

INTERCALAIRE DE CROSSE

Il est possible de modifier la pente standard du fusil, simplement en insérant un intercalaire entre la crosse et le boitier de culasse. Les deux intercalaires permettent de modifier la pente de la crosse de +/-5 mm. L'utilisation des deux intercalaires l'un sur l'autre, entraine une modification de la pente de +/-10 mm.

Montage des intercalaires : Dévissez les deux vis de fixation de la plaque de couche. Dévissez l'écrou intérieur de fixation de la crosse et enlevez la crosse. Montez l'intercalaire et remontez l'ensemble en serrant fermement la crosse.

STABILISATEURS- AMORTISSEURS

Il est possible d'installer sur votre fusil FABARM un jeu de stabilisateurs cinétiques(un antérieur sur le devant + un postérieur à l'intérieur de la crosse) pour absorber une partie du recul et modifier en même temps le poids ou la balance de votre arme.

Montage du stabilisateur avant : Dévissez le bouchon de magasin et le remplacer par le stabilisateur.

Montage du stabilisateur de crosse : Enlevez la plaque de couche puis vissez le stabilisateur sur la vis de fixation de crosse. Serrez fermement puis remontez la plaque de couche.

CROSSE REGLABLE

Pour les armes équipées d'une crosse réglable :

1. En utilisant la clé ALLEN appropriée, desserrez les vis latérales qui se trouvent sur le busc afin de pouvoir retirer le busc réglable de la crosse **(FIG.22)**.
2. Le busc retiré, en utilisant la clé ALLEN, ajustez la position latérale selon votre désir au moyen des vis de réglage se trouvant sur le dessous du busc **(FIG.23)**. Remettre le busc sur les deux pivots de crosse **(FIG.24)**.
3. Resserrez les deux vis latérales avec la clé ALLEN après avoir choisi la position souhaitée du busc en matière de pente.

REGRAS DE SEGURANÇA

AVISO: Por favor, leia atentamente todas as instruções e regras de segurança antes de iniciar a utilização da arma.

- Nunca aponte a arma a si mesmo, ou a outra pessoa; mantenha os canos virados numa direcção segura.
- Trate sempre a arma como se estivesse carregada; não confie nos dispositivos de segurança da arma.
- Guarde a arma descarregada e num local seguro; mantenha a arma e as munições fora do alcance de crianças;
- Utilize sempre as munições apropriadas para a arma;
- Use sempre protecções dos olhos e ouvidos quando disparar;
- Assegure-se que o cano da arma se encontra desobstruído antes de a carregar
- Nunca carregue a arma enquanto não se encontrar num local seguro para disparar; mantenha a segurança da arma activa até ao momento do disparo;
- Mantenha o dedo longe do gatilho enquanto estiver a carregar e a descarregar a arma;
- Se a arma falhar o disparo, mantenha-a virada numa direcção segura, descarregue-a cuidadosamente, virando a janela da culatra para o chão. Se arma disparar e o retrocesso for fraco, descarregue-a e certifique-se que o cano está desobstruído.
- Não altere nem modifique a sua arma. Use apenas peças genuínas.
- Limpe e mantenha a arma em bom estado, seguindo as instruções deste manual, em especial o pistão da toma de gases;
- Mantenha a arma sempre descarregada. Nunca transporte ou guarde a arma carregada, num veículo, dentro de edifícios.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Na embalagem a arma apresenta-se dividida em duas partes: o grupo da Coronha / Carcassa / Fuste e o Cano em separado.

1. Para montar o cano, desenrosque e retire a porca do fuste e faça deslizar o fuste para a frente **(FIG.1)**.
2. Com a culatra em posição fechada, posicione o encaixe do cano entre a culatra e o interior da carcassa. Ao mesmo tempo certifique-se que o cilindro de gases do cano, encaixa no terminus do tubo carregador. Empurre o cano por forma a que este encaixe perfeitamente na carcassa e o cilindro encaixe perfeitamente no terminus do carregador **(FIG.2)**.

3. Faça deslizar cuidadosamente o fuste sobre o cilindro/pistão de gases e sobre o tubo carregador, até encaixar perfeitamente na carcaça. Aperte a porca do fuste na rosca que fica proeminente na ponta do fuste **(FIG. 3)**. Aperte a rosca à mão com firmeza.

CARREGAR A ARMA COM O ELEVADOR LIVRE

1. Antes de carregar a arma, pressione o botão da segurança localizado na lateral da arma.
2. Com a ponta do dedo, empurre a placa do elevador para trás, até ouvir um clique e esta ficar presa. **(FIG.4)**
3 Puxe a culatra atrás até esta ficar presa na posição aberta **(FIG.5)**
4 Coloque um cartucho no interior da câmara, através da janela de ejecção **(FIG.6)**
5 Vire a arma numa direcção segura e solte o botão do lado esquerdo da culatra. **(FIG.7)**
6 Vire a arma ao contrário, e carregue os cartuchos no tubo carregador enquanto pressiona o botão da culatra. **(FIG.8)**
7 Retire a arma da segurança, pressionando o botão de segurança (linha vermelha visível).

DESCARREGAR A ARMA (MODELOS COM ELEVADOR LIVRE)

1. Para descarregar a câmara, puxe a culatra atrás e remova o cartucho com a mão
2. Vira a arma ao contrário.
3. Pressione a placa do elevador para dentro **(FIG.9)**, puxe o botão multi-usos para trás. Os cartuchos sairão do tubo carregador **(FIG.10)**.

COLOCAR / RETIRAR OS CHOKES DO CANO

AVISO: Descarregue a arma antes de colocar ou retirar os chokes. Deixa a culatra aberta para trás, a câmara e o tubo carregador vazios enquanto muda os chokes.

1. Accione a segurança da arma
2. Encaixe a chave de chokes nas ranhuras do choke.

3. Rode a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para desapertar o choke.
4. Escolha o choke que pretende e coloque-o na ponta no interior do cano.
5. Aperte-o com a chave até prender mas sem exagerar na força aplicada. Uma pequena quantidade de produto limpeza / lubrificante assegurará que o choke possa ser desapertado sem esforço.
6. Com a culatra aberta, a câmara e o carregador vazios, certifique-se que o choke não se desapertou após os disparos.

NUNCA USE A ARMA SEM UM CHOKE DEVIDAMENTE COLOCADO.

DESMONTAR A ARMA

1. Coloque a arma na segurança e assegure-se que a arma está totalmente descarregada.
2. Com o culatra em posição fechada, desenroscar e retirar a Porca do Fuste e retirar o fuste deslizando-o para a frente. Retire o cano cuidadosamente **(FIG.11)**. O cilindro de gases sai pela frente, deslizando pela rosca da porca do fuste **(FIG.12)**.
3. Extrair o manobrador da culatra com a ajuda de um cartucho vazio **(FIG.13)**. Extrair todo o grupo da guia/biela, culatra e mola de recuperação **(FIG.14)** fazendo-os deslizar ao longo do tubo carregador **(FIG.15)**
4. Com a ajuda de uma chave de parafusos extrair as cavilhas que fixam o guarda mato (da parte oposta à Janela de Ejecção) **(FIG.16)** e extrair o grupo completo do gatilho **(FIG.17)** puxando pelo guarda-mato.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Uma manutenção adequada e uma limpeza regular permitem melhorar as performances da sua arma e aumentar a sua fiabilidade e período de funcionamento.

CANO: Humedeça um escovilhão/pano com um óleo de limpeza e limpe o interior do cano com a ajuda de uma vareta própria para o efeito. Passe o escovilhão/pano na direcção da câmara para aponto do cano.

CULATRA E CILINDRO DE GASES: como partes importantes do funcionamento da arma devem ser limpos com detalhe. Para isso use uma escova apropriada e um óleo de limpeza adequado.

Evite exagerar na lubrificação. Uma pequena camada de um óleo de limpeza adequado, é suficiente para evitar o aparecimento de ferrugem.

MONTAR A ARMA

1. Colocar a mola de recuperação no tubo carregador;
2. Colocar a culatra sobre o grupo da guia/biela, não esquecer de colocar o fecho da culatra **(FIG.18)**.
3. Colocar o grupo guia/biela e culatra nas ranhuras interiores da carcassa e introduzir o manobrador de culatra **(FIG.19)**.
4. Voltar a montar o grupo do gatilho e guarda mato fixando-o com as duas cavilhas **(FIG.20)**.
5. Colocar novamente o cilindro de gases com a parte aberta para a frente, encaixe o cano, introduza o fuste fazendo deslizar ao longo do tubo carregador e, por fim, aperte a porca do fuste **(FIG.21)**.

PLACAS DE REGULAÇÃO DE CAST-INN/OFF DA CULATRA

É possível alterar a inclinação da Culatra (cast-inn) relativamente à situação normal da arma (+/- 5mm), através da colocação de uma Platina entre a Culatra e a Carcassa. Coloque a platina no tubo de fixação da culatra. Com a utilização das duas Platinas em simultâneo é possível realizar uma variação até + e – 10 mm.

REDUTORES DE RETROCESSO CINÉTICOS

Na arma podem ser instalados um par de redutores de retrocesso, pesando cada um 200gr.
O redutor frontal instala-se em vez da porca do fuste e o de trás instala-se no interior da coronha. Para isso deve retirar o calço e enrosca-lo no parafuso existente no interior.

CORONHA AJUSTÁVEL

Nos modelos equipados com coronha regulável:

1. Use uma chave ALLEN adequada, desaperte os parafusos de regulação de maneira a que a almofada fique solta **(FIG.22)**.
2. Com a almofada solta, use a chave ALLEN correcta para ajustar o parafuso da altura conforme a sua preferência **(FIG.23)**. Fixe a almofada na coronha fazendo-a deslizar nos suportes **(FIG.24)**.
3. Use uma chave ALLEN adequada para apertar novamente os parafusos de regulação

NORMAS DE SEGURIDAD

Atención: Leer atentamente estas normas de seguridad y el manual de instrucciones antes de utilizar el arma.

- No apuntar jamás el arma hacia personas o lugares habitados.
- Tratar siempre el arma, con precaución, como si estuviese cargada, aunque tenga el seguro puesto.
- Cuando no vaya a utilizar el arma, deberá guardarla en sitio seguro y totalmente descargada.
- Usar exclusivamente las municiones indicadas mediante punzones en el cañón.
- Cuando dispare protéjase los ojos y los oídos.
- Antes de disparar su arma, asegúrese de que no existe obstrucción alguna en su cañón.
- No cargar jamás el arma hasta que no se esté en un lugar seguro y en el que se pueda disparar.
- Tener siempre el arma en seguro hasta que se esté preparado y seguro de disparar.
- Mientras que está cargando o descargando el arma, hay que tener el dedo lo más lejano posible del disparador.
- Si después de haber oprimido el disparador, la escopeta no ha disparado, digiriendo la escopeta hacia un lugar seguro, descargar el arma, prestando la máxima atención y precaución. Si al disparar, el retroceso es muy débil, descargar el arma y asegurarse de que no hay ninguna obstrucción en el cañón.
- No alterar o modificar ningún elemento de su escopeta. Usar únicamente recambios originales.
- Limpiar y mantener el arma, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento.
- Tener siempre el arma descargada. No transportar ni guardar el arma cargada en el interior de un vehículo o de un edificio.

MONTAJE :

La escopeta semiautomática FABARM, está embalada con el cañón separado del grupo culata-carcasa-delantera.

1. Para montar la escopeta, soltar el tapón del grupo culata-carcasa-delantera, extrayendo la delantera. **(FIG.1)**
2. Con el cerrojo en posición avanzada, posicionar la culata del cañón entre la carcasa y el cerrojo, asegurando al mismo tiempo que el cilindro de gas se introduzca directamente en el pistón hasta que se pueda enroscar el tapón. Para acoplar correctamente el cañón

puede ser necesario mover el cañón hacia la parte posterior de la escopeta hasta que quede totalmente introducido en la carcasa y en el pistón de gas. **(FIG.2).**

3. Remontar el guadamanos sobre el tubo depósito con atención de guiarlo a los insertos de la carcasa hasta su asentamiento en los dos puntos predispuestos. Seguidamente, embocar el tapón del guardamanos sobre el tubo depósito. **(FIG.3)** con la mano apretar el tapón.

RECARGA DE LA ESCOPETA :

1. Antes de cargar la escopeta, poner el seguro oprimiendo el botón que está posicionado detrás del disparador, hasta que no sea visible la zona roja.
2. Oprimir el elevador hacia la culata hasta que se sienta un “click” **(FIG.4)**.
3. Tirar de la maneta de carga hasta cuando el cerrojo se quede en posición abierta. **(FIG.5)**
4. Introducir un cartucho en la recámara a través de la ventana de expulsión**.(FIG.6)**
5. Para cargar el arma, apuntar siempre en dirección de seguridad. Oprimir el botón colocado a la izquierda de la carcasa, para cerrar el cerrojo **(FIG.7)**.
6. Voltear la escopeta y sujetándola con la mano izquierda, oprimir con un dedo de la mano derecha el elevador, e introducir los cartuchos en el depósito hasta que se queden en el interior y atrapados por la leva. **(FIG.8)**
7. Quitar el seguro de la escopeta.

CÓMO DESCARGAR LA ESCOPETA :

1. Para descargar el cartucho de la recámara, abrir el cerrojo y extraerlo manualmente.
2. Voltear la escopeta.
3. Oprimir el elevador **(FIG.9)** y apretar el botón multiuso; de esta forma los cartuchos saldrán del tubo depósito **(FIG.10)**.

CAMBIO Y MONTAJE DE LOS POLICHOQUES

Atención: Descargar la escopeta antes de proceder al cambio de los

casquillos. Abrir el cerrojo y asegurarse de que la recámara y el depósito estén vacíos.

1. Ponga la escopeta en seguro.
2. Posicione la llave que se suministra como dotación en el casquillo.
3. Gire la llave en sentido opuesto a las agujas del reloj para la extracción del casquillo.
4. Seleccione el casquillo que desee utilizar, e introdúzcalo en el cañón.
5. Rósquelo en sentido de las agujas del reloj hasta que el casquillo esté bien prieto. Asegúrese utilizando la llave sin hacer excesiva fuerza. Una pequeña cantidad de aceite sobre la zona roscada del cañón y del casquillo permitirá siempre una fácil extracción o cambio.
6. Con el cerrojo abierto y el depósito vacío, controlar periódicamente los casquillos para asegurarse de que no se han aflojado.

NO USAR NUNCA EL CAÑÓN SIN CASQUILLO POLICHOQUE.

DESMONTAJE :

1. Ponga la escopeta en seguro y asegúrese de que la escopeta está descargada.
2. Con el cerrojo cerrado, soltar el tapón y extraer la delantera. Prestando atención, sacar el cañón **(FIG.11)**. Dejar que el pistón se mantenga introducido en el tupo depósito **(FIG.12)**.
3. Usando el culote de un cartucho vacío, levante la maneta de apertura, extrayéndola como se muestra en la **figura 13**. Saque el grupo cerrojo y el asta de armamento **(FIG.14)**. El cerrojo, el asta de armamento y el muelle de recuperación, podrán ser cambiados o extraídos con facilidad. **(FIG.15)**
4. Con un saca-pasadores y un martillo de plástico, hacer salir los dos pasadores del guardamontes **(FIG.16)** y extraer el grupo de disparo tirando de él hacia el exterior **(FIG.17)**.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA :

Un correcto mantenimiento y limpieza, además de mantener su arma en perfecto estado de uso, prolongará considerablemente la vida de su escopeta FABARM.

Cañón: Humedecer un paño en disolvente, para la limpieza del cañón y pasarlo por el interior del cañón con una baqueta desde la recámara hacia la boca de fuego.

Cerrojo y pistón de gas: El cerrojo y el pistón de gas son componentes fundamentales de la escopeta. Deben ser limpiados con periodicidad y atención. La utilización de un aceite o de un disolvente genérico, junto con un pequeño cepillo, permitirán una mejor limpieza. Evitar utilizar mucho aceite; una ligera capa de aceite evitará la formación de oxidaciones.

DESMONTAJE DEL ARMA :

1. Introducir el muelle de recuperación sobre el tubo depósito.
2. Posicionar el cerrojo sobre el grupo asta de armamento, sin olvidar blocar el cerrojo en la posición de partida.
3. Introducir el grupo del cerrojo en las guías existentes a ambos lados de la carcasa y montar la maneta de apertura **(FIG.19).**
4. Montar el grupo de disparo e introducir los dos pasadores con un martillo de plástico/goma **(FIG.20)**.
5. Introducir el cañón prestando atención a que el pistón de gas entre correctamente en el cilindro; posteriormente colocar la delantera y el correspondiente tapón **(FIG.21)**.

MODIFICACIÓN DE CURVATURA DE LA CULATA :

Para la escopeta semiautomática FABARM, existen unos set de placas para modificar la curvatura de la culata en ± 5mm, de su medida standard. Para poderlo hacer, se debe desmontar la culata y posicionar la placa sobre el tornillo de amarre de la culata a la carcasa.

Es posible modificar la curvatura en ± 10mm, acumulando dos placas entre la carcasa y la culata.

REDUCTOR CINĒTICO DE RETROCESO

A su escopeta semiautomática FABARM se le pueden instalar dos reductores cinéticos de retroceso, con un peso aproximado de 200 gramos cada uno. Uno de ellos se instala en la culata y el otro sustituye al tapón anterior del tubo depósito.

Después de haber soltado la cantonera se podrá montar el reductor de retroceso, simplemente roscándolo al tirante que ensambla la carcasa con la culata.

CULATA REGULABLE

Para todos los modelos dotados de culata regulable:

1. Usando la misma llave ALLEN, aflojar los tornillos de blocaje en modo que la parte superior (carrillera) deslice libremente sobre la culata. **(FIG.22)**
2. Con la carrillera suelta y con la misma llave ALLEN, hacer los ajustes necesarios hasta conseguir las posiciones preferidas **(FIG.23)**. Remontar la carrillera sobre la culata deslizándola sobre el soporte. **(FIG.24)**
3. Usando la llave anterior ALLEN blocar los tornillos.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ !

για την επιλογή σας να αγοράσετε ημιαυτόματο όπλο
FABARM.
Τώρα είστε κάτοχος ενός όπλου με κάννη
TRIBORE®
που αποδίδει τις καλύτερες τουφεκιές στον κόσμο!

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΡΟΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΑΣ

- Ποτέ μην στρέφετε το όπλο προς οιονδήποτε και πάντα έχετε την κάννη στραμένη προς ασφαλή κατεύθυνση.
- Πάντα να χειρίζεστε όλα τα όπλα σαν να είναι γεμάτα. Μην επαναπαύεστε εξαιτίας της ύπαρξης του κουμπιού ασφαλείας.
- Τα όπλα πρέπει να είναι άδεια όταν δεν χρησιμοποιούνται και να φυλάσσονται σε ασφαλές μέρος. Φυλάσσετε τά όπλα και τα φυσίγγια μακρυά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε σωστά φυσίγγια. Χρησιμοποιείτε μόνον τέτοια που να ταιριάζουν με τις ενδείξεις του διαμετρήματος και της θαλάμης του όπλου σας.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα αυτιά σας και τα μάτια σας όταν πυροβολείτε.
- Προτού πυροβολήσετε βεβαιωθείται πως η κάννη είναι καθαρή από ξένα αντικείμενα.
- Ποτέ μην γεμίζετε το όπλο σας μέχρι να βρεθείτε σε τοποθεσία όπου είναι ασφαλής η χρήση του. Πάντα έχετε βαλμένη την ασφάλεια μέχρι να είστε έτοιμος να πυροβολήσετε.
- Μην έχετε το δάχτυλό σας στην σκανδάλη όσο γεμίζετε ή αδειάζετε το όπλο σας.
- Αν το όπλο δεν εκπυρσοκροτήσει, έχετέ το στραμένο προς ασφαλή κατεύθυνση, μετά αδειάστε το προσεκτικά αποφεύγοντας την έκθεσή σας προς το κλείστρο. Αν το όπλο σας εκπυρσοκροτήσει, αλλά η αίσθηση του κλωτσήματος είναι ασθενική, αδειάστε το και βεβαιωθείτε πως η κάννη δεν είναι φραγμένη.
- Μην μετατρέπετε ή τροποποιείτε το όπλο σας. Χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε το όπλο σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- Φυλάσσετε το όπλο άδειο. Ποτέ μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε γεμάτο όπλο σε όχημα η κτίριο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

Τα ημιαυτόματα FABARM είναι συσκευασμένα με τις κάννες χωριστά από την βάση με το κοντάκι και την πάπια.
1. Για να συναρμολογήσετε, ξεβιδώστε την βίδα της πάπιας και σύρετε έξω την πάπια **(ΕΙΚ. 1).**
2. Με το κλείστρο μπροστά, βάλτε την προέκταση της κάννης μεταξύ του κλείστρου και του εσωτερικού της βάσης ενώ είστε σίγουροι πως ο κύλινδρος των αερίων και το πιστόνι είναι σωστά πάνω από την προέκταση της αποθήκης - άξονα. Κινείστε την κάννη προσεκτικά προς τα πίσω μέχρι να κάτσει στην βάση και ο κύλινδρος των αερίων να έχει ταιριάξει με το πιστόνι **(ΕΙΚ.2).**
3. Σύρατε την πάπια πάνω από τον κύλινδρο των αερίων και την αποθήκη, φροντίζοντας προσεκτικά να κάτσει τελείως πίσω, με τις δύο εξοχές που

έχει πίσω στο εσωτερικό της να είναι στις δύο αντίστοιχες εσοχές της βάσης και μετά βιδώστε την βίδα της πάπιας στο σπείρωμα της προέκτασης της αποθήκης που εξέχει μπροστά από την πάπια **(ΕΙΚ.3).**Σφίξτε καλά την βίδα της πάπιας με το χέρι**.**

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ με ελεύθερη "γλώσσα"

1. Προτού γεμίσετε το όπλο, βάλτε την ασφάλεια πατώντας το κουμπί από την πλευρά που φαίνεται το κόκκινο χρώμα.
2. Πιέστε την ελεύθερη γλώσσα προς τα πίσω μέχρι να κάνει ήχο "κλικ"**(ΕΙΚ.4).**
3. Τραβήξτε το κλείστρο πίσω μέχρι να κλειδώσει σε ανοιχτή θέση **(ΕΙΚ.5).**
4. Βάλτε ένα φυσίγγι μέσα στο όπλο από το άνοιγμα του κλείστρου με το μεταλλικό του μέρος προς τα πίσω και το πλαστικό μπροστά **(ΕΙΚ.6).**
5. Για να βάλλετε το φυσίγγι στη θαλάμη, στρέψτε το όπλο προς ασφαλή κατεύθυνση και πιέστε το κουμπί λειτουργίας που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της βάσης. Με αυτό τον τρόπο το κλείστρο κλείνει βάζοντας το φυσίγγι στην θαλάμη καθώς έρχεται μπροστά **(ΕΙΚ.7).**
6. Κρατείστε το όπλο ανάποδα, έχοντας το πάνω μέρος της βάσης στην παλάμη του αριστερού σας χεριού. Πιέστε την γλώσσα να πάει προς το κλείστρο και βάλτε τα φυσίγγια στην αποθήκη σπρώχνοντάς τα τόσο ώστε να "κουμπώνει" το πλαϊνό λαμάκι συγκρατώντας τα μέσα στην αποθήκη **(ΕΙΚ.8).**
7. Βγάλτε την ασφάλεια πιέζοντας το κουμπί της αντίστροφα από πριν.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ με ελεύθερη "γλώσσα"

1. Για να αδειάστε την θαλάμη, τραβήξτε το κλείστρο και βγάλτε το φυσίγγι.
2. Κρατείστε το όπλο ανάποδα.
3. Σπρώξτε την γλώσσα προς το κλείστρο **(ΕΙΚ.9)** και κρατώντας ελαφρά με το δάχτυλο το κάθε φυσίγγι προς τα μέσα στην αποθήκη, πιέστε το κουμπί λειτουργίας προς τα πίσω και αφήνοντας ταυτόχρονα το κάθε φυσίγγι, αυτό βγαίνει έξω **(ΕΙΚ.10).**

ΒΓΑΛΣΙΜΟ / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΤΣΟΚ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αδειάστε το όπλο πρίν από την αλλαγή τσοκ. Έχετε ανοικτό το κλείστρο και την θαλάμη και την αποθήκη άδειες όταν αλλάζετε τσοκ.

1. Βάλτε την ασφάλεια.
2. Βάλτε το κλειδί των τσοκ μέσα στο τσοκ που είναι στην κάννη.
3. Γυρίστε το κλειδί αντίστροφα από τους δείκτες του ρολογιού για να βγεί το τσοκ.
4. Επιλέξτε το επιθυμητό τσοκ και βάλτε το στην κάννη.
5. Βιδώστε το μέχρι να σφίξει. Σιγουρευτείτε ότι έχει σφίξει χρησιμοποιώντας το κλειδί αλλά όχι υπερβολικά. Λίγο λιπαντικό στο σπείρωμα θα εξασφαλίσει πως το τσοκ θα μπεί και θα βγεί εύκολα.

6. Με το κλείστρο ανοικτό και την θαλάμη και την αποθήκη άδειες, ελέγχετε το τσοκ περιοδικά για να βεβαιωθείτε πως δεν έχει χαλαρώσει.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Βάλτε την ασφάλεια και βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι τελείως άδειο.
2. Με το κλείστρο μπροστά, ξεβιδώστε την βίδα της πάπιας και σύρετε έξω την πάπια. Μετά προσεκτικά βγάλτε την κάννη **(ΕΙΚ.11).** Το πιστόνι αερίων σύρεται έξω από τον άξονα - προέκταση της αποθήκης **(ΕΙΚ.12).**
3. Χρησιμοποιώντας τον πάφυλλα ενός άδειου φυσιγγιού, προσεκτικά βγάζετε την λαβή του κλείστρου **(ΕΙΚ.13)** κρατώντας όμως την μπάρα ώθησης για να μην πεταχτεί από το ελατήριο επανάταξης μαζί με το κλείστρο, τα αφήνετε να βγουν μαλακά **(ΕΙΚ.14).** Κλείστρο, μπάρα ώθησης και ελατήριο επανάταξης βγαίνουν οδηγούμενα από τον σωλήνα της αποθήκης **(ΕΙΚ. 15).**
4. Με μία κατάλληλη "πόντα" βγάζετε τους δύο πίρους της σκανδαλοθήκης **(ΕΙΚ.16).** Μετά η σκανδαλοθήκη βγαίνει τραβώντας την προς τα κάτω **(ΕΙΚ.17).**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η σωστή συντήρηση και ο καλός καθαρισμός θα ενισχύσουν την καλή λειτουργία και θα επιμηκύνουν την ζωή του όπλου FABARM που κατέχετε.

ΚΑΝΝΗ : Χρησιμοποιείστε ένα καλό καθαριστικό υγρό για το εσωτερικό της κάννης καθώς και τις κατάλληλες βούρτσες ώστε να βγάλετε όλες τις μολυβδώσεις κλπ. υπόλοιπα καύσης, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε φυσίγγια διασποράς ή μάλλινης τάπας που δεν προστατεύονται τα σκάγια.

ΚΛΕΙΣΤΡΟ / ΠΙΣΤΟΝΙ ΑΕΡΙΩΝ : Χρησιμοποιείστε ένα καλό λάδι όπλου και κάποιο λεπτό σχετικά πινέλο με σκληρή τρίχα για τον καθαρισμό του κλείστρου και του εσωτερικού του όπλου καθώς και του πιστονιού και του κυλίνδρου αερίων.

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΕΡΛΙΠΑΝΣΗ. ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΘΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΟΞΕΙΔΩΣΕΩΝ.

ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Βάλτε το ελατήριο επανάταξης γύρω από την αποθήκη.
2. Βάλτε το κλείστρο πάνω στην βάση του στην μπάρα ώθησης χωρίς να ξεχάσετε να βάλετε την "ράχη" του κλείστρου στην θέση του **(ΕΙΚ.18).**
3. Περάστε το ανωτέρω σύνολο μέσα από τους οδηγούς της βάσης και τοποθετείστε την λαβή του κλείστρου **(ΕΙΚ.19).**

4. Τοποθετείστε την σκανδαλοθήκη στην θέση της πατώντας ταυτόχρονα το πλαϊνό κουμπί της βάσης και βάλτε τους δύο πίρους της στις θέσεις τους με το πλατύ κάλυμμα του μπροστινού δεξιά **(ΕΙΚ.20).**
5. Τοποθετείστε το πιστόνι με το κενό μέρος προς τα εμπρός, βάλτε την κάνη και αφού βάλετε την πάπια βιδώστε την βίδα της **(ΕΙΚ.21).**

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΚΟΝΤΑΚΙΟΥ

Με τα ημιαυτόματα FABARM διατίθεται ένα σετ από φλάντζες ρύθμισης κλίσης κοντακιού +/- 5 mm (1/5 ίντσας) από την κανονική κλίση. Για να το κάνετε αυτό πρέπει να βάλετε την κατάλληλη φλάντζα γύρω από τον σωλήνα συγκράτησης του κοντακιού μεταξύ του κοντακιού και της βάσης. Είναι επίσης δυνατόν να αλλάξετε +/- 10 mm (2/5 ίντσας) χρησιμοποιώντας δύο ίδιες φλάντζες μεταξύ κοντακιού και βάσης.

ΑΜΟΡΤΙΣΕΡ ΑΝΑΚΡΟΥΣΗΣ

Στα ημιαυτόματα FABARM είναι δυνατόν να τοποθετήσετε αμορτισέρ ανάκρουσης εσωτερικού κοντακιού ή και βίδας πάπιας, που το καθένα από αυτά ζυγίζει 200 γρ.
Το εσωτερικό κοντακιού τοποθετείται βιδωτό σε αναμονή που φαίνεται αν βγάλετε το πέδιλο του κοντακιού και το άλλο απλώς αντικαθιστώντας με αυτό την βίδα της πάπιας.

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΡΑΧΗ ΚΟΝΤΑΚΙΟΥ

Για τα όπλα που είναι εφοδιασμένα με κοντάκια ρυθμιζόμενης ράχης.
1. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ALLEN κλειδί, χαλαρώστε τις βίδες έτσι ώστε η ράχη να βγεί από το κοντάκι **(ΕΙΚ. 22).**
2. Με το ίδιο ALLEN, ρυθμίστε το ύψος της κλίσης με την κεντρική βίδα και την απόκλιση με τους δύο στύλους αφού τους χαλαρώσετε και μετά τους σφίξετε ξανά.
3. Ξανασφίξτε τις βίδες της ράχης με το ίδιο ALLEN.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

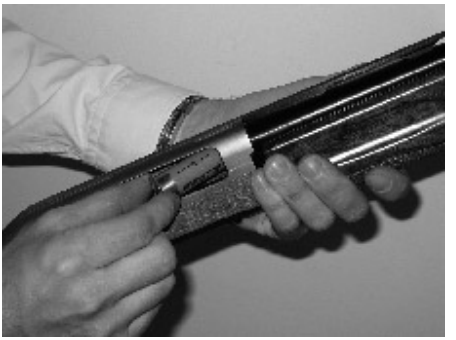

Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12

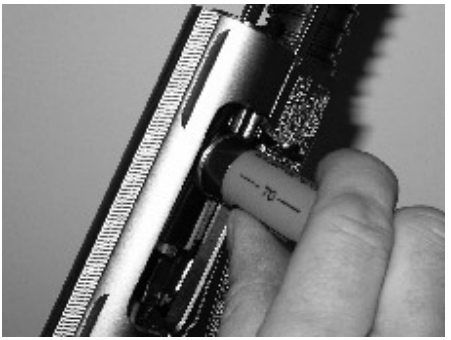

Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

Fig. 16

Fig. 17

Fig. 18

Fig. 19

Fig. 20

Fig. 21

Fig. 22

Fig. 23

Fig. 24